

# COOPERATIVE DE RUE ET DE CIRQUE



**SAISON 9** **PRINTEMPS 2013**  
cirque de création arts de la rue  
territoire espace public **GRATUIT**

## DOSSIER DE PRESSE

Contact presse : Pascal Zelcer / [pascalzelcer@gmail.com](mailto:pascalzelcer@gmail.com) / 06 60 41 24 55

La coopérative De Rue et De Cirque présente...

---

**SAISON 9**

## Le printemps 2013 / un projet engagé

Chers amis,

La coopérative De Rue et De Cirque entame sa 9<sup>ème</sup> saison et se porte bien. Comme vous le savez, 2r2c défend un projet ambitieux au cœur de Paris et en région. Le soutien aux arts de la rue et au cirque de création.

Depuis sa création en 2005, la coopérative De Rue et De Cirque questionne la ville, insuffle, distille et programme des interventions artistiques dans l'espace public. 2r2c défend un accès à la culture pour tous. Nous savons que les arts de la rue et du cirque sont un levier extraordinaire de sensibilisation artistique.

Chaque saison se déroule en deux temps forts :

Le printemps qui propose à l'ensemble des parisiens une programmation exigeante et gratuite dans l'espace public. Un parcours artistique à suivre sur plusieurs mois.

Le Village de cirque, qui apporte une visibilité à de nombreuses compagnies qui font le choix du chapiteau, et défend ainsi la place du chapiteau au cœur de la ville.

2r2c s'inscrit donc dans le paysage culturel parisien comme un outil unique et assume son rôle de passeur, de structure créant du lien.

Pour aller plus loin dans cette démarche, un projet, pensé sur 3 ans, a donc été amorcé cette année : TerritoireS en questionS. Se donner le temps de la recherche, de la rencontre, offrir aux artistes un temps d'expérimentation détaché du cadre de la représentation. Un projet à écrire dans la durée, avec les habitants, les acteurs locaux.

2r2c défend un projet global, généreux, soutient les artistes dans leur processus de création, part à la rencontre des publics, s'invite dans les écoles, forme les enseignants, travaille avec les élus locaux, les acteurs associatifs, développe des partenariats avec d'autres opérateurs culturels. 2r2c favorise l'échange, la circulation des idées, des compétences et espérons le de l'art dans la ville.

Nous vous souhaitons donc une très belle année en notre compagnie.

**Pascal Zelcer / attaché de presse / pascalzelcer@gmail.com / 06 60 41 24 55**  
**Marie Chapoullié / pour 2r2c / marie.chapoullie@2r2c.coop / 06 83 06 23 28**

# DOSSIER DE PRESSE

Les dates page 3

L'édito du printemps page 4

## Les spectacles du printemps :

Christmas Forever + In caravane with Raoul page 5

Tony Clifton Circus Raoul Lambert / Cie La Basse Cour

Merci Mr.C page 6

Bertrand Duval / Cirque Pochéros

Rien n'est moins sûr (mais c'est une piste) page 7

Collectif de la bascule (CDLB)

EX-ABRUPTO "Itinéraire accidentel" page 8

ETXEA-Frédéric Etcheverry & Gloria Aras (création 2013)

Da/Fort page 9

Circ'ombelico

La Collection page 10

Cie Pernelle (création 2013)

Le Musée Bombana de Kokologo page 11

OpUS et la Cie du Fil

TerritoireS en questionS : pages 12, 13

Un projet de territoire imaginé sur au moins 3 ans  
avec des compagnies sociétaires de la coopérative :

Ktha Cie, Bouche à Bouche, Deuxième Groupe d'Intervention, Etxea, 1 Watt, Ici Même, KMK.

2r2c, un projet en immersion page 14

Village de cirque 2013 page 14



## Les spectacles :

Tony Clifton Circus et Raoul Lambert

vendredi 5 et samedi 6 avril

Bertrand Dual / Cirque Pochéros

du 15 au 24 avril

Collectif De La Bascule

samedi 18 et dimanche 19 mai

ETXEA-Frédéric Etcheuerry & Gloria Aras (création 2013)

vendredi 31 mai et samedi 1er juin

Circ'ombelico (Belgique)

vendredi 31 mai, samedi 1er juin et dimanche 2 juin

Cie Pernette (création 2013)

jeudi 6, vendredi 7 et samedi 8 juin

OpUS et la Cie du Fil (Burkina Faso)

vendredi 28, samedi 29 et dimanche 30 juin

## Territoires en questionS :

Les PUL 2013 / Ktha cie

du 4 au 9 février

Les Tombés Du Nid / Cie Bouche à Bouche

du 18 au 24 mars. Restitution samedi 23 mars

On écrit sur tout ce qui bouge ! Deuxième Groupe d'Intervention

entre le 1er avril et le 19 mai

Transversales 13 / ETXEA Frédéric Etcheuerry et Gloria Aras

Tous les mardis du 2 avril au 21 mai. Restitution le 21 mai

Passage libre / Cie 1 Watt

du 22 au 26 avril

Promenades gravitationnelles / ICI-MEME

les 20, 21 mai + 8, 9 juin

Promenades sensibles / KMK

du 22 au 26 mai



Après le mariage pour tous, spectacles pour tous. Réjouissons-nous, certains murs chancellent, c'est déjà ça de pris. Car il est grand temps de gagner en intelligence et en tolérance. Certains dogmes nous privent de liberté, bloquent notre imagination et nuisent à l'évolution de nos sociétés, de nos vies possibles.

Nous sommes heureux de vous présenter notre Saison 9. Eh oui, cela fait maintenant un bon bout de temps que 2r2c s'occupe de vous. Voici donc un printemps concocté avec soin, impertinence et exigence. Et pour rester au plus près du projet de la coopérative, de sa volonté de soutenir la présence des artistes dans la ville, au détour d'une rue, d'un jardin ou d'une place, nous avons imaginé, autour de nos rendez-vous habituels, un projet de territoire afin de proposer aux artistes, aux habitants et aux collectivités locales un temps de travail et de rencontre différent, en dehors du cadre de la représentation. Un projet de terrain donc à écrire sur le long terme. Nous n'oublions pas l'école bien-sûr, lieu de tous les espoirs, afin d'approcher au plus près les citoyens de demain.

Haut les cœurs donc, continuons d'avancer ensemble vers une société généreuse et ambitieuse. Y'a encore d'la route à faire.

Marie Chapoullié | Rémy Bovis



Une programmation de la coopérative De Rue et De Cirque / 2r2c.

La coopérative est soutenue par :



Les partenaires du printemps :



ouverture de saison

brasero et apéro

déjantée

Gratuit Tous Publics

Si ces deux spectacles ont déjà roulé leur bosse, nous n'avons pas pu nous priver du bonheur de les accueillir ensemble et de démarrer notre nouvelle saison sous le signe de l'impertinence, de l'humour et d'un certain esprit rock.

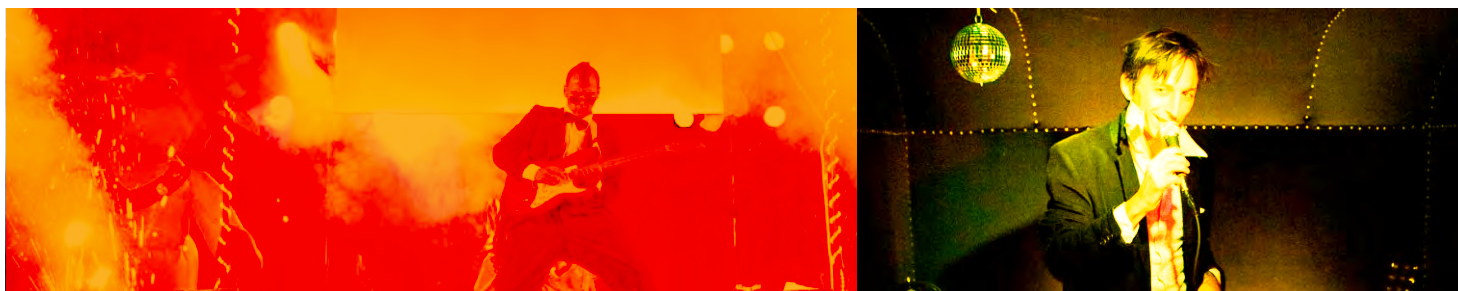
## Christmas Forever

**Tony Clifton Circus**

Théâtre de rue explosif / 1h

Le Père Noël s'invite dans votre ville, pour une étape de son Christmas Forever World Summer Tour... Accompagné de son plus fidèle renne Adolf (et de l'équipe réglementaire de sécurité), il vient réanimer l'esprit magique de Noël au sein de nos esprits moroses. Merci Père Noël ! Le Tony Clifton Circus, clowns italiens champions de la dérision et du rire qui fait mal, s'attaque à l'un des mythes les plus populaires au monde.

Avec Iacopo Fulgi, Enzo Palazzoni, Diego Tosi, Werner Waas. Avec la complicité de Nicola Danesi de Luca.



## In caravane with Raoul

**Raoul Lambert / Cie La Basse cour**

Entresort de magie chantée et déjantée en caravane / 12 personnes toutes les 12 minutes

Conçue aux dimensions de Raoul Lambert, cette salle de spectacle dernier cri (Aaahh !!), est dotée d'une acoustique extraordinaire qui retranscrit fidèlement le moindre tremolo du crooner/looser. Tentez l'immersion totale dans l'univers de ce magicien décalé. Partagez l'ambiance surchauffée d'un concert en toute intimité.

Avec Raoul Lambert.

vendredi 5 avril

Quand ?

18h-22h : In caravane with Raoul

- 19h30 : Christmas Forever

Où ?

Place Baudoyer

Paris 4<sup>ème</sup> (M<sup>°</sup> Hôtel de Ville ou St Paul)

samedi 6 avril

Quand ?

14h-18h : In caravane with Raoul

- 16h : Christmas Forever

Où ?

Place des Petits Pères

Paris 2<sup>ème</sup> (M<sup>°</sup> Bourse)

Gratuit - tous publics

Merci Mr.C

## Bertrand Duval / Cirque Pocheros

Après avoir accueilli Merci Mr.C lors du Village de cirque 2012, nous souhaitons proposer une tournée parisienne à un artiste dont le travail nous à touché.

### Cirque et manipulation d'objets

Un cirque miniature, nourri de souvenirs,  
de rencontres, de voyages...

Comment l'homme aux muscles d'acier va-t'il apprivoiser le lion  
qui s'est échappé après avoir mangé sa cage ?

La femme-serpent est-elle vraiment tombée amoureuse ?

Des musiciens feront corps avec leur instrument,  
ils sortiront le grand jeu.

Certains iront même jusqu'à se métamorphoser sous nos yeux.

Avec Bertrand Duval et les artistes en fil de fer.



Quand ?

du 15 au 24 avril

Où ?

Tournée dans les écoles et centres sociaux / Paris 2<sup>ème</sup>, 13<sup>ème</sup> et 7<sup>ème</sup>

Gratuit - tous publics / 45mn / les séances du mercredi 17 sont accessibles sur réservation au 01 46 22 33 71.

Les autres séances sont réservées aux scolaires et centres de loisirs.

lundi 15 : école Château des Rentiers Paris 13<sup>ème</sup>

mardi 16 : école Beauregard Paris 2<sup>ème</sup>

mercredi 17 : La Clairière, 60 rue Greneta Paris 2<sup>ème</sup> (M<sup>o</sup> Bonne Nouvelle)

jeudi 18 : école St Jeanne Elisabeth Paris 7<sup>ème</sup>

lundi 22 et mardi 23 : école Küss Paris 13<sup>ème</sup>

mercredi 24 : centre de loisirs Küss Paris 13<sup>ème</sup>

## Rien n'est moins sûr (mais c'est une piste)

### Collectif de la bascule (CDLB)

«Rien n'est moins sûr» est né de la volonté de burlinquer à 360°, d'emmener le cirque partout. Nous offrons donc à ce jeune collectif, issu de la 22<sup>ème</sup> promotion du CNAC, une fenêtre parisienne avant leur prochaine création sous chapiteau.

#### Cirque basculatoire enguirlandé

Une nouvelle de cirque, basée sur l'objet bascule dont on déconstruit le fonctionnement au fur et à mesure que le temps s'écoule.

Invasion verticale, occupation horizontale.

En haut, en l'air et en travers, un saut surgit, c'est fulgurant.

Ça fait comme une explosion. Ici on se côtoie en l'air comme

on se dit salut, et on se quitte en se lançant d'une catapulte.

Un seul, puis tous, puis un autre. Au sol, ça fourmille, ça court,

ça ueut pas mais ça s'envole, ça glisse et ça s'accroche, ça râle,

ça s'embrasse, se bouscule et se rattrape.



Avec

Fanny Alvarez, Marius Ollagnier, Maxime Reydel, Antoine Guillaume, Karim Messaoudi.

Quand ?

samedi 18 mai à 17h

+ dimanche 19 mai à 13h et 17h

Où ?

Parc de Choisy Paris 13<sup>ème</sup> (M° Tolbiac)

Gratuit - tous publics / 40mn





## EX-ABRUPTO

"itinéraire accidentel" (création 2013)

## ETXEÀ-Frederic Etcheverry & Gloria Aras

Ex-Abrupto est le fruit d'une recherche sur le «vivre ensemble» menée par Frédéric Etcheverry et Gloria Aras, in situ, dans les rues du XIII<sup>ème</sup> arrondissement de Paris depuis plusieurs années.

Un travail indispensable, quotidien, évident dont 2r2c aime à être complice, laissant aux artistes toute liberté.

Nous avons été si séduits par la proposition qu'ils nous ont faite en 2010, que nous les suivons les yeux fermés.

### Danse-Théâtre interactive

EX-ABRUPTO est une performance urbaine qui invite à une relecture de l'espace public en même temps qu'elle le perturbe. Une succession de ricochets entre des séquences écrites et le réel, entre un public qui se constitue peu à peu et des passants qui traversent, sans le savoir, une scène éphémère.



Comme dans toutes leurs créations, l'action est silencieuse et interactive (sans texte ni musique, et interactive jusqu'au contact physique avec le public). Etxea privilégie une forme dépouillée, simple et minimaliste; une Danse-Théâtre de la pauvreté.

De et avec Gloria ARAS, Frédéric ETCHEVERRY.  
Une production PESCE CRUDO.

accueilli en résidence de création du 28 au 30 mai

Quand ?

vendredi 31 mai et samedi 1er juin à 18h30

Où ?

RDV devant le kiosque à journaux au 36/40 avenue d'Italie Paris 13<sup>ème</sup>  
Gratuit - tous publics / 1h

Da/fort

## Circ'ombelico (Belgique)

Voilà déjà deux ans que nous essayons de les accueillir.  
Ce duo est un joyau de cirque à découvrir à l'intérieur d'un vieux et magnifique camion.  
Jef et Iris installent leur campement autour du camion/jeu, dorment sur place et ne font aucune concession quant à la vision qu'ils ont de leur travail et d'une certaine manière de vivre.  
Nous sommes donc très heureux de vous présenter Da/fort, lors de sa dernière tournée.  
Eh oui, la famille s'agrandit (un bébé) et Da/fort termine sa route. On espère la suite.

Théâtre/cirque mobile dans le ventre d'un camion

"Il faut passer par une toute petite porte pour entrer dans l'univers du Circ'ombelico. Puis se faufiler sur d'étroits gradins aménagés à l'intérieur d'un camion. L'espace dévolu aux artistes est du même acabit : minuscule. Un carré à peine assez grand pour que vienne s'y déployer un couple drôlement assorti. Elle, une brunette menue. Lui, un grand blond costaud. Ils se toisent, s'ignorent, puis s'empoignent d'un coup pour un porté acrobatique au millimètre près. (...) Franchement réjouissant." Emmanuelle Bouchez. Télérama.

Concept & interprétation : Jef Naets & Iris Carta.

Mise-en-scène : Titoune (Cirque Trottola)



Quand ?

- vendredi 31 mai à 13h et 15h30
- samedi 1er juin à 17h et 20h
- dimanche 2 juin à 14h et 17h

Où ?

Parc de Choisy Paris 13<sup>ème</sup> (M° Tolbiac)  
Gratuit - tous publics à partir de 8 ans / 45min.  
Réservations au 01 46 22 33 71 et sur place

## La Collection (création 2013)

### Cie Pernette

Un ensemble de courtes pièces chorégraphiques, pour trois danseurs contemporains. Une création en mouvements et en costumes pour l'espace public. Nous connaissons l'étonnant travail de Nathalie Pernette, la précision de ses pièces. Nathalie Pernette aime les contrastes, explorer les contraires, tester des hypothèses éloignées les unes des autres. Nous sommes donc impatients de découvrir cette nouvelle création.

Un ensemble de 6 courtes pièces chorégraphiques

Avec La Collection, Nathalie Pernette retrouve le cœur de ville, la lumière du jour et une danse inspirée du monde des humains. Elle s'intéresse aujourd'hui aux émotions et sentiments, qui échappent ou transpirent de chacun de nous, volontairement ou non, potentiellement à tout moment et en tout endroit. Colère, désir, gêne, tristesse, crainte... Comment révéler ces états, comment soulever "la peau des choses" et leur donner une dimension extraordinaire ? Ce sera l'enjeu de ce nouvel opus.



Avec la participation exceptionnelle d'un groupe de 17 jeunes danseurs en formation au RIDC - Rencontres Internationales de Danse Contemporaine à Paris, vendredi 7 juin dans la pièce "La Colère".

Chorégraphie : Nathalie Pernette assistée de Regina Meier.  
Avec Tatian Julien, Pauline Le Marchand, Vincent Simon.  
Sur des musiques de Wagner, Widor, Bach  
et des créations originales de Franck Gervais.  
Costumes : Nadia Genez.

Quand ?  
jeudi 6 juin à 20h.  
Où ?  
RDV square Louvois Paris 2<sup>ème</sup> (M° Bourse)  
Quand ?  
vendredi 7 juin à 19h  
+ samedi 8 juin à 16h.  
Où ?  
RDV square Héloïse et Abélard Paris 13<sup>ème</sup>  
(M° Bibl. F.Mitterand)  
Gratuit - tous publics / déambulation / 1h30

## Le Musée Bombana de Kokologo

### OpUS et la Cie du Fil (Burkina Faso)

Athanase Kabré est un acteur de grande classe et nous avons succombé. Avec un humour infini, il pose un regard aimant sur l'Afrique de la débrouille et l'air de ne pas y toucher, nous parle des tumultueuses relations qui agitent le grand continent et notre chère vieille France.

Entre le poulet qui orne les clochers de nos églises et cette belle institution qu'est le PMU, la compagnie du Fil démontre avec brio que personne n'est dupe.

Le musée Bombana de Kokologo nous vient du Burkina Faso. Son conservateur attiré, Monsieur Bakary, présente avec enthousiasme et conviction une collection de curiosités et d'inventions africaines à utilité variable, dignes de figurer au sommaire du catalogue des objets introuvables....

"Ce griot d'un nouveau genre dissèque les origines parfois incontrôlables des curiosités du musée Bombana (...). L'histoire de l'Afrique est ironiquement embusquée derrière chaque trésor qu'il dévoile. Un régal." Télérama



Avec Athanase Kabré.  
Écriture, scénographie et mise en scène Pascal Rome.  
Décor Luis Maestro, Boa Passajou.  
Peintures Semou Konaté.

Quand ?

vendredi 28 juin à 19h

• samedi 29 juin à 15h et 19h

• dimanche 30 juin à 12h et 15h

Où ?

Lieux à découvrir sur [www.2r2c.coop](http://www.2r2c.coop)

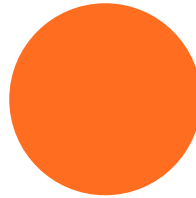
ou au 01 46 22 33 71

Gratuit - tous publics / 1h

Réservations au 01 46 22 33 71 et sur place



## TERRITOIRE en QUESTIONS



Dans le cadre d'un projet de territoire imaginé sur 3 ans, un appel a été lancé par la coopérative aux compagnies sociétaires afin d'imaginer des actions à partir de la notion de frontière, de passage. Un projet d'actions reliées entre elle par le fil rouge d'une zone définie dans le 13<sup>ème</sup> arrondissement de Paris et des villes limitrophes. Les artistes s'engagent dans une démarche partagée, prenant ces quartiers comme cadre de travail, y élaborant des modes d'interventions originaux, y associant les habitants et les acteurs locaux. Pour cette première expérimentation, 7 compagnies, 7 sensibilités : Ktha Cie, Bouche à Bouche, Deuxième Groupe d'Intervention, 1 Watt, Ici-Même, KMK et ETKER.

Retrouvez toutes les infos complémentaires  
(contacts, horaires, lieux de RDV) sur  
[www.2r2c.coop](http://www.2r2c.coop)

Un projet réalisé avec le soutien  
de la Mairie du 13<sup>ème</sup> arrondissement,  
de la DAC de la Ville de Paris  
et de Paris Habitat.

## Les PUL 2013

### Ktha cie

Du 4 au 9 février, une quarantaine d'étudiants de l'école d'architecture de la Villette et du Master2 Projets culturels dans l'espace public de Paris 1, accompagnés par l'équipe de la Ktha Cie, mènent un parcours d'exploration, de cartographie, de description et de mise en visibilité des Petites Urbanités Libres.

## Les Tombés Du Nid

### Cie Bouche à Bouche

Du 18 au 24 mars. Restitution samedi 23 mars. Questionner la notion de trajet, de passage, de Paris vers la banlieue et pour cela, travailler à la construction symbolique d'une trajectoire reliant le 13<sup>ème</sup> et Ivry en s'appuyant sur 2 points d'ancrage, 2 centres d'hébergements : Emmaüs et le SAMUSOCIAL.

## On écrit sur tout ce qui bouge!

### Deuxième Groupe d'Intervention

Entre le 1<sup>er</sup> avril et le 19 mai, 2GI propose 6 sessions d'*On écrit sur tout ce qui bouge !* dans le quartier Gare de Rungis en pleine transformation. 1 session = 4h pour écrire, récolter et expérimenter aux côtés d'Ema Drouin dans l'espace public. Une exploration sensible qui s'adresse à tous et donnera lieu à une restitution sous la forme d'une installation plastique et d'une promenade artistique.

## Transversales 13

### ETXEA Frédéric Etcheverry et Gloria Aras

Tous les mardis du 2 avril au 21 mai, de 14h à 19h. Restitution le 21 mai. Laboratoire in-situ qui invite à une relecture de l'espace public en même temps qu'il le perturbe. Il incitera les usagers du tram T3a à devenir "spect-acteur", tout en interrogeant la notion d'artiste citoyen.

## Passage libre

### Cie 1 Watt

Du 22 au 26 avril. Promouvoir la poésie du quotidien. Construire des rituels, des images, des présences actives qui se transforment dans la durée. Travailler la répétition évolutive sur des lieux de passages. Rencontrer l'envie ludique de l'autochtone dans la limite de son humeur disponible.

## Promenades gravitationnelles

### ICI-MEME

Les 20, 21 mai + 8, 9 juin. ICI-MEME propose d'explorer la nouvelle liaison entre la dalle de Paris Rive Gauche et Ivry au cours de promenades inspirées du PLAN B, création 2013 de la compagnie. Le public confrontera l'échelle du corps à l'échelle de l'architecture et participera à des compositions corporelles fondées sur le basculement de plan.

## Promenades sensibles

### KMK

Du 22 au 26 mai. RDV 9h30, retour à 13h. Sur inscription. Une équipe d'artistes pluri-disciplinaires - plasticiens, auteurs, créateurs sonores, comédiens ou danseurs - se relaient sur une semaine pour explorer le territoire choisi selon un protocole particulier : une forme de dérive, à contretemps du déplacement utilitaire.



# ARTS du CIRQUE et de la RUE

en immersion

un projet



Comme chaque année, 2r2c tisse sa toile dans les écoles et accompagne avec conviction et curiosité les équipes pédagogiques et leurs élèves autour du parcours de sensibilisation artistique et culturelle "Chemins de traverse".

**RÉSIDENCE ARTISTIQUE** au Lycée professionnel Léonard de Vinci à Bagneux avec la Cie Décor Sonore. **7 CLASSES À PROJET** du primaire au lycée. Cirque, arts de la rue et danse. **CIRKÜSS**. Au sein de l'école Küss (Paris 13<sup>ème</sup>), les artistes s'installent sur la durée et travaillent à la réalisation d'un projet global et foisonnant. Ateliers, création, spectacles in situ, spectacle des élèves, classe Reportage, croisement avec le centre de loisirs... Ouf ! **TOURNÉE DANS LES ÉCOLES**. Pour la première fois, nous inscrivons une partie de la programmation au sein des écoles. **LES ADULTES AUSSI**. Stage de formation des Professeurs de la Ville de Paris au Village de cirque 2013 et formation des animateurs.

Retrouvez le VILLAGE DE CIRQUE tout au long du mois d'octobre avec notamment :

Mañana es Mañana / Cridacompany (création 2013),  
Face Nord / Cie Un loup pour l'homme,  
solo de Marlène Rubineli porté par le collectif AOC (création 2013)...

Relations presse :

Pascal Zelcer : [pascalzelcer@gmail.com](mailto:pascalzelcer@gmail.com) / 06 60 41 24 55

contact 2r2c :

[marie.chapoullie@2r2c.coop](mailto:marie.chapoullie@2r2c.coop)

+ d'infos sur [www.2r2c.coop](http://www.2r2c.coop)